

Xedapen Orokorrak

KULTURA SAILA

3915

406/1994 DEKRETUA, urriaren 18koa, haur eta gazte taldeen lojamendu eta egonaldietarako aterpetxe eta instalakuntza antolaketari buruzkoa.

Hainbat taldek eta elkartek haur eta gazteentzako antolatzen dituzten ihardueretako asko ohizko bizitokietatik at burutzen dira eta, beraz, ostaturako eta lojamendurako lekuak behar izaten dira etxetik kanpo egindako egonaldiak era egokian egin daitezen.

Instalakuntza horien erabiltzaile izango den biztanle-talde berezi horrek merezi dituen berariazko babesa eta laguntza aintzat hartuta, arlo honetan zeresanik duten Administrazioek lan egin dute instalakuntzek gutxieneko baldintza eta betebeharrak tekniko batzuk errespetatu dituzten eta, era horretara, haur eta gazteen egonaldiak segurtasun eta habilitate egoera egokietan igaro daitezten.

Hori dela eta, beharrezkoa da instalakuntza horiek antolatzea eta, batez ere, Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpe izendapena lortu nahi dutenak zehatz-mehatz ordenatzea, edozein hiritarrek haur eta gazte taldeek etxetik kanpo egiten dituzten egonaldietan gutxieneko baldintza eta eskaintza batzuk izan daitezten bermatuta izendapen hori lortu duten instalakuntzetan.

Autonomia Estatutuaren 10. atalak 39. lerroaldian, besteak beste, haur eta gazteentzako politika alorrean Euskal Autonomi Elkarteari ahalmen guztia ematen diola kontuan hartuta eta, era berean, Euskal Autonomia Elkartek eta Lurralde Historikoen Foru Organuek Amankomunean dituzten Erakundeen arteko Harremanak ezarri azaroaren 25ean onartutako 27/1983 Legearen 7. atalean, c) letran, 2. zenbakian adierazten denez, Erakunde Amankomunei buruzko legediari jarraituz Lurraldeek haur eta gazteentzako politika alorrean exekuzio ahalmenak dituztela aintzakotzat hartuta.

Ondorioz, Kultura sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko urriaren 18ko bileran aztertu eta onartu ondoren, hauxe.

XEDATU DUT:

1. atala.— Honen bitartez ezartzen diren baldintzak eta horiek garatzeko diren arau guztiak beterik dituztela, «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles-Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» delako izendapen ofiziala eskuratzen duten instalakuntzak antolatzea da Dekretu honen xedea, era horretara, gutxienez errespetatu beharreko segurtasun eta garbitasun betebeharrak.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE CULTURA

3915

DECRETO 406/1994, de 18 de octubre, sobre ordenación de albergues e instalaciones destinados a la estancia y alojamiento de grupos infantiles y juveniles.

El desarrollo de buena parte de las actividades que realizan los grupos y colectivos para la infancia y juventud, requiere un desplazamiento desde los lugares habituales de residencia y por ende un alojamiento fuera del propio habitual, que ha de garantizar una estancia adecuada a sus usuarios/as.

La especial protección y salvaguarda que merecen los grupos de población, que se pretende acogan dichas instalaciones, hace que, desde las diferentes Administraciones competentes, se vele para que aquéllas ofrezcan unas garantías y requisitos técnicos mínimos, que aseguren la estancia de niños/as y jóvenes en unas condiciones adecuadas de seguridad y habitabilidad.

Lo expuesto hace necesaria la ordenación de dichas instalaciones cuando quieran adquirir la específica condición de Albergues e Instalaciones de estancia para Grupos Infantiles y de Juventud, a través de la cual cualquier persona interesada pueda tener garantizada la existencia de unas mínimas condiciones en los alojamientos extradomiciliarios de dichos grupos infantiles y juveniles.

Considerando que el Estatuto de Autonomía en su artículo 10, párrafo 39 atribuye, entre otras, competencia exclusiva a la Comunidad Autónoma de Euskadi en la materia de política infantil y juvenil y el marco competencial fijado por la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos que en su artículo 7, letra c) número 2, reconoce a los Territorios competencias de ejecución dentro de la legislación de las Instituciones Comunes en dicha materia de política infantil y juvenil.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Cultura, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 18 de octubre de 1994.

DISPONGO:

Artículo 1.— El presente Decreto tiene por objeto la ordenación de las instalaciones que, cumpliendo los requisitos que se contemplan en la presente disposición y demás que la desarrollen, adquieran el reconocimiento oficial de «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles-Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea», a través de lo cual se garantice la salvaguarda de unos requisitos

batzuk instalakuntza horiek erabiltzen dituzten guztientzat bermatuta gera daitezen.

2. *atala*.— Dekretu honek eta berau garatzeko diren arau guztiek izan ditzaketen ondorioetarako, «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxe»tzat hartuko dira, aldiro zein etenik gabe, gutxienez, gau baterako eta, gehienez jota, hilabeterako jarraian, eskola irakaskuntzaren osagarri edo lagungarri gisa aisialdian burututako kultura zein hezkuntza iharduerari loturik haur eta gazte talde antolatuei ostatua ematen dieten egoitza finkoak.

Dena dela, arestian adierazitako horrek ez du esan nahi, egoki iritziz gero, egoitza horietan noizean behin beste talde batzuek antolatutako iharduera kultural zein sozialak ezin burutu daitezkeenik edo norbanakoei ostaturik ezin eman dakiekeenik, aterpetxeak erabiltzeko baimendun edo haur zein gazte elkarteren bateko partaide direla erakutsiz gero.

3. *atala*.— Egoitza horiek, beren ustiaketa modua edo iharduera ekonomikoaren ondorioz, orohar arlo konkretu horri dagokionez bete behar dituzten arau guztiez gainera, «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» berariazko izendapena eskuratu nahi duten interesatuek Dekretu honetan ezarritako guztiak eta Dekretua garatzeko diren arauak bete beharko dituzte.

4. *atala*.— 1.— Euskal Autonomia Elkarteko Administrazioak ondorengo hauek hartuko ditu bere gain Kultura Sailaren bitartez:

a) Egoitzak «Albergue e Instalación de estancia para grupos infantiles y juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxe» gisa onartzeko betebeharrak eta beren funtzionamendua arautzea.

b) Euskadiko esparru osoari dagokionez Errolda bateratua osatzea, bertan, ofizialki onartutako instalakuntzen izena, kokapena eta ekipamendu nagusiak jasoz.

Onartutako egoitzak, aipatutako Erroldan sartuz gero, «Red de Albergues e Instalaciones para Grupos Infantiles y Juveniles de Euskadi—Haur eta Gazte Taldeentzako Euskadiko Instalakuntza eta Aterpetxe Sarea»ren barruan egongo dira eta, beraz, Euskal Autonomia Elkartea osorako lege ezarriko den ezaugarri bakarra erakutsi ahal izango dute.

Ildo beretik, Foru Aldundietan arlo horretaz arduratzen diren erakundeek, Errolda eguneratua izateko behar beste argibide eta datu igorriko dute Kultura Sailera, bai izendapena ofizialki onartzerakoan, baita ondoren gerta daitezkeen aldalketei dagokien ere.

2.— Foru Aldundietan gazteria alorraz arduratzen diren erakunde ahalmenen, honako betekizun hauek izango dituzte:

a) Lurraldez lurralde, interesatu bakoitzak «Alber-

mínimos de seguridad e higiene para sus usuarios/as.

Artículo 2.— A los efectos del presente Decreto y de las disposiciones que lo desarrollen, tendrán la consideración de «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea», aquellas dependencias fijas que estacional o permanentemente se destinen a alojamiento durante al menos una noche y nunca más de un mes consecutivo a colectivos organizados de niños/as o de jóvenes en el marco de sus actividades de educación en el tiempo libre, culturales, de ocio, de apoyo o de complemento a la enseñanza escolar.

Tal consideración no impedirá, no obstante, que circunstancialmente puedan acoger actividades de interés social o cultural, desarrollados por otros colectivos o dar alojamiento a sujetos individuales, que acrediten su condición de alberguistas o integrantes de algún colectivo infantil o juvenil.

Artículo 3.— Sin perjuicio de que por razón de su forma de explotación o actividad económica hayan de dar cumplimiento a las diferentes normas de carácter general o sectorial a los que vengan obligados, para ostentar la específica condición de «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea», los/as interesados/as en acceder a la misma deberán observar cuantas disposiciones se prevén en este Decreto y en las normas que lo desarrollen.

Artículo 4.— 1.— A la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a través del Departamento de Cultura corresponderá:

a) La regulación de los requisitos para el reconocimiento y funcionamiento de los alojamientos como «Albergue e Instalación de estancia para grupos infantiles y juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea».

b) La llevanza de un Registro unificado para todo el ámbito de Euskadi en el que se recoja la denominación, ubicación y equipamientos fundamentales de las instalaciones oficialmente reconocidas.

Los establecimientos reconocidos, una vez inscritos en el citado Registro, pasarán a integrar la «Red de Albergues e Instalaciones para Grupos Infantiles y Juveniles de Euskadi—Haur eta Gazte Taldeentzako Euskadiko Instalakuntza eta Aterpetxe Sarea», pudiendo en tal caso lucir el distintivo único que para todo el ámbito de la Comunidad Autónoma se establezca reglamentariamente.

A tales efectos, los órganos competentes de las Diputaciones Forales remitirán al Departamento de Cultura cuantos datos sean precisos para mantener actualizado dicho Registro, tanto una vez resuelto el reconocimiento oficial, como por modificaciones posteriores.

2.— Los órganos competentes en materia de juventud de las Diputaciones Forales ejercerán las siguientes funciones:

a) Resolver las solicitudes para el reconocimiento

güe e Instalación de estancia para grupos infantiles y juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» izendapena lortzeko egindako eskabideei buruz erabakia hartzea.

b) Honako arauon bitartez edo berauek garatzeko beste batzuen bidez ezarritako betekizunak betetzen direla ikuskatzea.

c) Aipatutako betekizun horiek errespetatu ez direlako, ofizioz, zein interesatuak eskatuta, hasitako espedienteak bideratzea eta horietaz erabakia hartzea.

5. *atala*.— 1.— «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» izendapen ofiziala lortu nahi duten egoitzetan, establezimendu publiko izateagatik alor horri berariaz dagokionez errespetatu beharreko beste araudi batzuek gainera, ondorengo gai hauek direla eta, ezarritako araudia errespetatu beharko dute zehatz-mehatz:

a) Elikagaietarako eta osasun—garbitasun arlorako baita ur eta hondakinetarako ere trataera eta instalakuntza egokiak izatea.

b) Era guztietako energia banaketarako instalakuntzak.

c) Suteei aurrea hartzeko eta aurre egiteko neurriak, bai egoitza barruan, bai kanpoko aldean suteetatik babesteko esparruak edukiz.

2.— Era berean, beharrezkoa izango da egoitzak honako hauek ere edukitzea:

a) Zuzeneko ur—hornidura.

b) Instalakuntzaraino bertaraino heltzeko moduko bide egokia.

c) Ongi ikusteko moduko seinaleztapena, estetikaz inguruari ere ondo dagokiona.

d) Zenbait gela elkarrengandik ondo bereiztuta: logelak, jantokia, sukaldea eta komunak.

e) Larrialdietarako premiazko sendagai—botikina.

f) Instalakuntzarenak berarenak diren atsedeen—tokiak, ahal dela, barruko aldean eta kanpoan.

g) Etxea berotzeko sistema egokia.

3.— Instalakuntzaren kudeatzaileek, hala nahi izanez gero, egoki iritzitako nahi hainbat hobekuntza egin ditzakete, hobekuntza horiek denak 4. atalean aipatutako Erroldan adieraziko direlarik.

6. *atala*.— Era berean, elbarrituentzako oztopo arkitonikoak ken daitezen egoitzak errespetatu behar dituen gainerako araudiez gainera, instalakuntza guztietan honako baldintza hauek bete beharko dira:

a) Kanpoko aldetik beheko solairura sartzeko modua izatea, aldapen bidez eta ateei nahikoa zabalera emanaz.

b) Bai beheko solairuan baita logela inguruan ere, elbarrituen beharrianetara egokiturik prestatutako dutxa eta komun kopuru nahikoa.

c) Atal honetako a) eta b) lerroaldietan ezarritakoa

como «Albergue e Instalación de estancia para grupos infantiles y juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» que cada persona interesada, dentro de su ámbito territorial formule.

b) Inspección del cumplimiento de los requisitos que por esta normativa u otra que la desarrolle se establezcan.

c) Tramitación y resolución de los expedientes que por incumplimiento de los anteriormente citados requisitos sean instados ya de oficio o por particular.

Artículo 5.— 1.— El establecimiento que desee acceder al reconocimiento oficial como «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea», sin perjuicio de otras disposiciones sectoriales que deba observar por razón de su condición de establecimiento público, deberá dar escrupuloso cumplimiento a la normativa sobre:

a) Tratamiento e instalaciones de alimentos e higiénico-sanitario, así como de aguas y sus respectivos residuos.

b) Instalaciones de distribución energética de cualquier naturaleza.

c) Medidas de prevención de incendios, tanto internas al establecimiento, como franjas de seguridad frente a incendios.

2.— El establecimiento asimismo deberá disponer de manera preceptiva de:

a) Suministro directo de agua.

b) Acceso adecuado hasta la instalación.

c) Señalización de acceso visible y en consonancia con el entorno.

d) Estancias perfectamente delimitadas para los dormitorios, el comedor, la cocina y los servicios sanitarios.

e) Botiquín de primeros auxilios.

f) Zonas de esparcimiento propias preferentemente interiores y exteriores.

g) Sistema de calefacción idóneo.

3.— Con carácter voluntario podrán sus gestores introducir cuantas otras mejoras consideren oportunas, las cuales serán inscritas en el Registro que se menciona en el artículo 4.º.

Artículo 6.— Asimismo, sin perjuicio de cualquier otra normativa sobre supresión de barreras arquitectónicas para el acceso de personas con minusvalías a la que el establecimiento haya de dar cumplimiento, en toda Instalación se deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Acceso a la planta baja desde el exterior mediante rampas y anchura suficiente de las puertas.

b) Habilitación de un número suficiente de servicios higiénicos y duchas, tanto en la planta baja como cerca de los dormitorios, adaptados al uso de personas con minusvalías.

c) Cuando el cumplimiento de lo indicado en los

betetzerakoan konponbide ezegokiak sortzen badira edo konponbide horietarako diru-kopuru handiegiak behar badira, Instalakuntzak ikuskatzeaz arduratuko den Era-kundeak berariazko konponbideak proposatuko ditu. Holakoetan, aukeratutako konponbidea egokiena izan dela eta arestian aipatutako arauak betetzea ezinezkoa edo ezegokia zela erakutsi beharko da.

7. atala.— Era honetako instalakuntza baten titular-tasuna duen edozein interesatuk egin dezake eskabidea egoitza dagoeneko Lurraldeari dagokion Foru Aldundian, arlo horretaz ahalmena duen erakundean, «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» izendapena eskuratzeko, eskabidearekin batera honako dokumentazio hau aurkeztuz:

a) Eskabidea egin duenari buruzko argibide pertsonalak eta, legeari dagokionez, instalakuntza erabiltzeko baimena edo titulartasuna zein araudiren arabera eskuratu duen erakusteko egiaztatzea edo jakinazpena.

b) Instalakuntzari buruzko azalpen txostena. Bertan adieraziko da instalakuntza zehatz-mehatz non dagoen eta bere kokapena, eskainitako zerbitzuak zeintzuk diren, edateko uraz hornitzeko sistema zein den, egunero zenbat ur izan dezakeen eta, horrelakorik balego, ur-biltegien kapazitatea. Horrez gainera, honako hauek ere zehaztuko dira: energiaz hornitzeko sistema, hondakinak, zaborrak eta ur zikinak kanporatzeko sistema, osasun zerbitzuen antolaketa, segurtasun neurriak, suteei aurre hartzeko eta aurre egiteko moduak eta larrialdietan bertatik ateratzeko plana.

c) Instalakuntza non dagoen erakusteko planoak, bertan komunikazibideak azpimarratuz eta hurbilen dauden biztanle-guneetara zein distantzia dagoen zehaztuz.

d) Instalakuntzako gelei eta banaketari buruzko planoak eta, halakorik balego, aparteko egoitzei buruzkoak.

e) Instalakuntzaren egokitasunari buruzko udal txostena.

f) Instalakuntzak, osasunari dagokionez, errespetatu beharrekoak betetzen dituela erakusteko txostena eta urak edateko modukoak direla frogatzeko egiaztatzea, biak Osasun Sailak emanak.

g) Instalakuntzaren barne-arautegia.

h) Instalakuntzaren Erantzukizun Zibilar buruzko polizaren fotokopia.

Dena dela, aurreko lerroaldian eskatutakoez gainera, Foru Aldundian arlo honetaz arduratzen den erakundeak egoki iritzitako beste edozein argibide osagarri ere eska diezaioke izendapena lortzeko eskabidea egin duenari.

8. atala.— Aurkeztutako dokumentazio guztia ikusirik, tokian tokiko Foru Aldundiko erakunde arduradunak, Dekretu honen 10. atalean ezarritakoari jarraituz Instalazioan bertan Ikuskatze azterketa egin ondoren, instalakuntzari «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» izenda-

párrafos a) y b) del presente artículo origine soluciones no correctas o exija la aplicación de medios económicos desproporcionados se adoptarán por el Órgano competente para el reconocimiento soluciones especiales, debiendo justificarse la idoneidad de las soluciones adoptadas y la imposibilidad o inconveniencia del cumplimiento de los puntos anteriormente citados.

Artículo 7.— Cualquier persona interesada que ostente la titularidad sobre el establecimiento podrá instar ante el órgano competente de la Diputación Foral a la que corresponda por razón del Territorio donde esté ubicado aquél, el reconocimiento como «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea», adjuntando a su solicitud la siguiente documentación:

a) Datos personales del/la solicitante y declaración o documento acreditativo de la naturaleza del vínculo jurídico por el que ostenta la titularidad y disponibilidad de la Instalación.

b) Memoria descriptiva de la Instalación, especificando el emplazamiento y situación, servicios, sistema de suministro de agua potable con indicación de caudal diario y capacidad de los depósitos si los hubiese, sistema de suministro de energía, sistema de eliminación de aguas residuales y basuras, organización de los servicios sanitarios, medidas de seguridad y prevención de incendios y plan de evacuación.

c) Plano de situación, señalando las vías de comunicación e indicando la distancia hasta los núcleos habitados más próximos.

d) Planos de los locales y dependencias de la Instalación, si las hubiera.

e) Informe municipal sobre la idoneidad de la instalación.

f) Informe de salubridad ambiental y certificado de potabilidad de aguas, entregados por el Departamento de Sanidad.

g) Reglamento de Régimen interior de la Instalación.

h) Fotocopia de la póliza de Responsabilidad Civil de la Instalación.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior el órgano competente de la Diputación Foral correspondiente podrá recabar de los/as solicitantes del reconocimiento cualquier otra documentación complementaria que estime oportuna.

Artículo 8.— A la vista de la documentación presentada, dicho órgano competente de la Diputación Foral correspondiente, previa Inspección sobre el terreno de las Instalaciones, conforme a los términos que establece el artículo 10 del presente Decreto, resolverá el reconocimiento, o no, del establecimiento como «Albergue e Instalación de estancia para Grupos Infantiles y Juveni-

pena ematen zaion ala ez erabakiko du.

Izendapen horretarako prozedura azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako arau orokorreari egokituko zaie. Instalakuntzaren izendapena onartzen duen erabakia, beti ere, banan-banan eta berariaz emana izango da eta baiezkota emateko arrazoiak ere azalduko dira bertan. Orohar ezarrita dauden epeen barruan erantzunik izan ez duten izendapen eskabide guztiak ezetsitzat joko dira.

9. atala.— Izendapena onartu duen erakundeak berak aurkakoa jakinarazi arte egongo da indarrean instalakuntzaren izendapena. Dena den, izendapena indarririk gabe geratuko litzateke, Foru Aldundiek ezarritako Zerbitzu Teknikoek ikuskatze saio bat burututakoan, instalakuntza «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» modura hartzeko ezarritako betekizunen bat errespetatzen ez dela ohartarazi eta, interesatuak horren berri eman ondoren, akatsa konpontzeko eskaerari uko egin eta emandako epe barruan konponduko ez balitz.

Izendapena baliorik gabe uzteko espedientea tramitatzerakoan, beti ere, interesatuari bere arrazoiak berri emateko aukera emango zaio, betegabeko baldintza benetan errespetatzen ez dela egiaztatuko da instalakuntzan bertan eta ikusitako akatsak konpontzeko behar den moduko epea emango da. Akatsak konpondu arteko epe horretan, instalakuntzak ezin izango du haur edo gazte talderik hartu, izendapen ofiziala duen instalakuntza modura, behintzat. Jakinarazitako akatsak horretarako emandako epean konpondu ezean, arrazoi hori hartuko du oinarritzat horretaz arduratzen den erakundeak izendapen ofiziala indarririk gabe uzteko erabakia hartzerakoan.

Instalakuntza erabiltzen dutenen osasuna, arrisku fisikoa edo premiaren bat dela eta, berariaz onartutako arrazoiak egonda, izendapena eman duen erakundeak izendapena berehala indarririk gabe utzi eta aurreko lefroaldian azaldutako prozedura premiaz tramitzatzeko erabakia har dezake. Aipatutako espedientea burutzen den bitartean, instalakuntzak ezin izango du hartu haur edo gazte talderik «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» modura.

10. atala.— Izendapena duten edo izango duten instalakuntza guztiak, gutxienez urtean behin ikuskatuko ditu tokian tokiko Foru Aldundiko dagokion erakundeak, Dekretu honetan ezartzen diren betekizunak eta Dekretua garatzeko gainerako arauetan ezarritakoak betetzen diren ikusteko. Urteko ikuskatze azterketatzat hartuko da izendapena eman aurretik egin beharrekoa baita, urte osoan zabalik egon gabe sasoi batzuetan bakarrik zabaltzen diren instalakuntzen kasuan, urtero berriz martxan jarri aurretiko bi hilabetetan gainditu beharrekoa ere.

Instalakuntzaren arduradunek ondoren aipatuko diren agiriak izango dituzte denbora guztian eskuragarri, ikuskatze saioa egiterakoan eskatu egingo baitzaizkie agiriok:

a) Instalakuntza eta horri dagozkion egoitzak osasunari eta garbitasunari dagokienez behar den moduan dau-

les-Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea».

El procedimiento para dicho reconocimiento se adecuará a las reglas generales establecidas por la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, si bien en cuanto a la resolución que reconozca la Instalación deberá ser siempre expresa y motivada, considerándose desestimada toda solicitud de reconocimiento que no haya obtenido contestación en los plazos que rijan con carácter general.

Artículo 9.— El reconocimiento de la Instalación persistirá en tanto no sea revocado por el órgano que lo expidió. Tan sólo procederá la revocación del reconocimiento cuando habiéndose verificado inspección por los Servicios Técnicos que establezcan las Diputaciones Forales, éstos hayan advertido el incumplimiento de los requisitos establecidos para el reconocimiento como «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea» y notificado a los/as interesados, éstos/as hubiesen desatendido el requerimiento para su subsanación en el plazo concedido al efecto.

La tramitación del expediente de revocación del reconocimiento requerirá en todo caso audiencia del interesado/a, verificación sobre el terreno de las instalaciones y el otorgamiento al interesado de un plazo razonable para la subsanación de los defectos advertidos, plazo durante el cual las Instalaciones no podrán acoger grupos infantiles o juveniles como tales Instalaciones con reconocimiento oficial. El no cumplimiento de las deficiencias notificadas en el plazo señalado servirá de base al órgano competente para resolver la revocación del reconocimiento oficial.

Cuando razones de urgencia, salubridad o integridad física de los usuarios/as específicamente reconocidas lo exijan, el órgano resolutor podrá acordar la suspensión inmediata del reconocimiento y la tramitación urgente del procedimiento reseñado en el párrafo anterior. En tanto se sustancie dicho expediente el establecimiento no podrá acoger ningún grupo infantil o juvenil en calidad de «Albergue e Instalación de Estancia para Grupos Infantiles y Juveniles—Haur eta Gazte Taldeen Egonaldietarako Instalakuntza eta Aterpetxea».

Artículo 10.— Todos los establecimientos reconocidos o que vayan a serlo deberán ser inspeccionados, en cuanto al cumplimiento de los requisitos establecidos por el presente Decreto o disposiciones que lo desarrollen, por el órgano competente de cada Diputación Foral, cuando menos una vez al año, sirviendo en tal cómputo como inspección anual la que se realice con carácter previo al reconocimiento o la que han de verificarse en las Instalaciones ya reconocidas con actividad temporal dentro de los dos meses previos a la reapertura del establecimiento.

En todo momento los/as responsables de la Instalación deberán disponer de los documentos que a continuación se relacionan, que les serán requeridos al pasar la Inspección:

a) Certificado expedido por la dependencia competente que acredite que la instalación y sus dependencias

dela erakusteko egiaztagiria, dagokion erakundeak emana. Agiri berean, instalakuntza modu egokian desinfektaturik dagoela eta instalakuntza erabiltzen dutenek gaisotasun kutsagarririk hartzeko arriskurik ez dutela erakutsiko da, baita ura edateko modukoa dela ere.

b) Instalakuntzaren erantzukizun zibilerako azken aseguruaren eta indarrean dagoen polizaren fotokopiak.

c) Eskainitako zerbitzuen araberako prezioen zerrenda eguneratua.

Ikuskatze saioak, besterik gabe, ofizioz edo aldeetako batek arrazoren batengatik eskatuta egingo dira eta, ikuskatze lanak bukatu ondoren, horretaz arduratzen diren Zerbitzu Teknikoek agiri bat osatuko dute, bertan, instalakuntza Egokia ala Ezegokia den jakinaraziz. Azken kasu honetan, lehenago azaldutako espedienteari ekingo zaio.

Ofizioz egindako ohizko ikuskatze saioak, ikuspuntu objetibo batetik egingo dira eta, horrenbestez, instalakuntza guztiek, bost urteroko epeetan, ofizioz egindako ikuskatze kopuru bera gainditu beharko dute.

11. atala.— Instalakuntza bakoitzak bere sarrera liburua izan beharko du eta, bertan, taldea instalakuntzara iritsitakoan, taldeari buruzko argibiderik esanguratsuenak eta taldearen arduradunari buruzkoak idatziko dira, baita taldea osatzen duten kide guztien zerrenda ere. Norbanakoak izanez gero, datu pertsonalak jarriko dira.

12. atala.— Instalakuntza barruko tabako eta alcoholdun edarien salmenta eta horiei buruzko publizitatea dela eta, Drogomenpekotasun alorreko Prebentzioaz, Laguntzaz eta Gizarteratzeaz azaroaren 11ko 15/1988 Legean ezarritakoak eta arlo horri dagokionez erabilgarri den gainerako araudia hartuko dira kontuan.

13. atala.— Herri Erakundeak, beren eginkizunen artean araudi honen xede diren taldeak ikuskatu eta aholkatzeko betebeharra izanik, ahalegindu egingo dira, esparru geografikoak eta instalakuntzaren kapazitateak horretarako aukera emanaz gero, haur eta gazte talde horiek batez ere eta lehentasunez izendapena duten instalakuntzetara joan daitezen.

Era berean, Dekretu honen 2. atalean aipatutako taldeentzako iharduerak Euskal Autonomia Elkarteak Euskal Administrazio ezberdinek antolatutako badira eta ihardunaldi horiek burutzeko ostatu behar izanez gero, Dekretu honen bitartez onartutako instalakuntzek izango dute taldeei ostatua emateko lehentasuna.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.— Kultura sailburuari ematen zaio ahalmena honako Dekretu hau garatzeko hartu beharreko erabaki guztiak har ditzan.

Bigarrena.— Dekretu hau, E.H.A.A.n argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko urriak 18.

Lehendakaria,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Kultura sailburua,
JOSEBA ARREGI ARANBURU.

se encuentran en perfectas condiciones higiénico-sanitarias, haciendo constar la correcta desinfección de los locales y la inexistencia de riesgo epidémico o endémico para los/as usuarios/as, así como de la potabilidad del agua.

b) Fotocopia de la póliza vigente y del último seguro de responsabilidad civil de la instalación.

c) Relación actualizada de precios por los servicios ofertados.

Las inspecciones, que se iniciarán de oficio o a instancia motivada de parte, concluirán con la expedición por los Servicios Técnicos competentes de una cédula de Apto o No apto, en cuyo último caso se iniciará el expediente anteriormente descrito.

Las inspecciones que se inicien de oficio deberán realizarse de acuerdo a principios de objetividad debiendo superar en plazos quinquenales todas las Instalaciones el mismo número de inspecciones de oficio.

Artículo 11.— Toda Instalación dispondrá de un libro de registro en el que se inscribirá a los/as usuarios/as a su llegada, anotándose los datos identificativos del grupo y del/la responsable del mismo y adjuntándose listado de los/as integrantes. En caso de utilización individual, se anotarán los datos identificativos personales.

Artículo 12.— En lo relativo a expedición y publicidad de tabaco y bebidas alcohólicas en el interior de los establecimientos, se estará a lo prevenido en la Ley 15/1988, de 11 de noviembre, sobre Prevención, Asistencia y Reinserción en materia de Drogodependencias y demás normativa sectorial aplicable.

Artículo 13.— Las Instituciones Públicas, en el marco de sus actividades de asesoramiento y supervisión de los colectivos a los que se dirige la presente norma, velarán por que los mismos acudan preferentemente, siempre que la capacidad de aquéllos y el ámbito geográfico lo permitan, a dichos establecimientos.

Asimismo las actividades dirigidas a los colectivos a los que se refiere el artículo 2.º del presente, sean organizadas por las diferentes Administraciones Vascas en el ámbito de la C.A. de Euskadi requiriendo alojamiento externo, se desarrollarán preferentemente en las Instalaciones reconocidas por virtud del presente Decreto.

DISPOSICIONES FINALES.

Primera.— Se faculta al Consejero de Cultura para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo del presente Decreto.

Segunda.— El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el B.O.P.V.

Dado en Vitoria-Gasteiz a 18 de octubre de 1994.

El Lehendakari,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Cultura,
JOSEBA ARREGI ARANBURU.